



## Συλλογή της Νομολογίας

### Υπόθεση C-79/11 Maurizio Giovanardi κ.λπ.

[αίτηση του προανακριτή του Tribunale di Firenze (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως]

«Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ — Καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες — Οδηγία 2004/80/CE — Αποζημίωση των θυμάτων εγκληματικών πράξεων — Ευθύνη νομικού προσώπου — Αποζημίωση στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας»

#### Περίληψη της αποφάσεως

1. Προδικαστικά ερωτήματα — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου — Όρια — Εξέταση της συμβατότητας του εθνικού δικαίου με το δίκαιο της Ένωσης — Δεν εμπίπτει — Παροχή στο αιτούν δικαστήριο όλων των σχετικών με το δίκαιο της Ένωσης ερμηνευτικών στοιχείων — Εμπίπτει

(Άρθρο 267 ΣΛΕΕ)

2. Δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες — Απόφαση-πλαίσιο 2001/220 — Σκοπός

(Απόφαση-πλαίσιο 2001/220 του Συμβουλίου, αιτιολογική σκέψη 4 και άρθρο 1, στοιχείο γ')

3. Δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες — Απόφαση-πλαίσιο 2001/220 — Δικαίωμα αποζημίωσης στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας — Εθνικό νομικό καθεστώς που αποκλείει το δικαίωμα να αξιωθεί αποζημίωση από το νομικό πρόσωπο που έχει υποπέσει σε διοικητική παράβαση — Επιτρέπεται

(Απόφαση-πλαίσιο 2001/220 του Συμβουλίου, άρθρα 1, στοιχείο α', και 9 § 1)

1. Βλ. το κείμενο της αποφάσεως.

(βλ. σκέψη 36)

2. Μολονότι πρέπει να παρέχεται υψηλό επίπεδο προστασίας στα θύματα εγκληματικών πράξεων, η απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες, σκοπεί αποκλειστικώς στη θέσπιση, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, όπως αυτή ορίζεται με το άρθρο 1, στοιχείο γ', της αποφάσεως, ελάχιστων προδιαγραφών για την προστασία των θυμάτων αξιόποινων πράξεων.

(βλ. σκέψη 44)

3. Από το γράμμα του άρθρου 1, στοιχείο α', της αποφάσεως-πλαισίου 2001/220/ΔΕΥ, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες, συνάγεται ότι η απόφαση αυτή διασφαλίζει, καταρχήν, το δικαίωμα αποζημίωσης του θύματος στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας όσον αφορά τις

«πράξεις ή παραλείψεις που παραβιάζουν την ποινική νομοθεσία κράτους μέλους» και τις ζημίες οι οποίες προκαλούνται «απευθείας» από τις πράξεις και τις παραλείψεις αυτές. Πλην όμως, οι ζημιωθέντες λόγω διοικητικής παραβάσεως στην οποία υπέπεσε νομικό πρόσωπο δεν μπορούν να χαρακτηρισθούν, όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 9, παράγραφος 1, της εν λόγω αποφάσεως-πλαίσιου, ως θύματα αξιόποινης πράξεως τα οποία δικαιούνται την εκδίκηση, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, της αξιώσεώς τους για αποζημίωση έναντι του νομικού προσώπου αυτού.

Συνεπώς, το άρθρο 9, παράγραφος 1, της εν λόγω αποφάσεως-πλαίσιου έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει το ενδεχόμενο, στο πλαίσιο νομικού καθεστώτος περί ευθύνης των νομικών προσώπων, το θύμα αξιόποινης πράξεως να μην μπορεί να αξιώσει, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, την αποκατάσταση των ζημιών που οφείλονται άμεσα στην αξιόποινη πράξη αυτή από το νομικό πρόσωπο που έχει υποπέσει σε διοικητική παράβαση.

(βλ. σκέψεις 46, 48-49 και διατακτ.)